



  
SEAT

## Prólogo

Este Manual de Instrucciones y los suplementos correspondientes deberán ser leídos detenidamente, para familiarizarse rápidamente con su vehículo.

Además del cuidado y mantenimiento periódicos del vehículo, el manejo adecuado del mismo contribuye a mantener su valor.

**Por motivos de seguridad, tenga siempre en cuenta las informaciones sobre accesorios, modificaciones y cambio de piezas.**

En caso de vender el vehículo, entregue a su nuevo propietario la documentación completa de a bordo, ya que ésta pertenece al vehículo.

# Índice

<b>Información general</b> .....	4	Función MENÚ .....	13	Información del campo ID3 .....	22
		Posibles funciones del MENÚ .....	13	Estructura de carpetas y archivos .....	24
<b>Introducción</b> .....	5				
		<b>Modo radio</b> .....	16	<b>Modo AUX*</b> .....	25
<b>A tener en cuenta</b> .....	6	Funciones de búsqueda .....	16	Conexión AUX-IN* .....	25
Información importante sobre el manejo del equipo de radio .....	6	Selección de banda y banco de memoria ..	16	Conexión AUX-IN* .....	26
Función Soft-Clipping .....	6	Selección de presintonías .....	16	Funcionamiento AUX-IN* .....	26
Protección contra las sobrecargas .....	6	Grabación de presintonías .....	16	Volumen entrada Auxiliar .....	27
Volumen en marcha atrás .....	6	Grabación de todas las presintonías de un banco (función auto-store) .....	17		
Precauciones de recepción de radio .....	7	Conmutación a los boletines de tráfico (función TP)* .....	17	<b>Modo MEDIA-IN*</b> .....	28
Manejo de reproductor de CD .....	7		18	Conexión MEDIA-IN* .....	28
Consejos de manejo de CDs .....	8	<b>Modo CD</b> .....	18	Conexión MEDIA-IN* .....	29
Precauciones importantes .....	8	Modo CD .....	19	USB/iPod® de Apple* .....	29
Consejos de manejo de CD-ROM .....	8	Selección del modo CD .....	19	Seleccionar títulos del USB/iPod® .....	30
Recomendamos .....	8	Seleccionar títulos del CD .....	19	Búsqueda de pasajes .....	30
		Búsqueda de pasajes .....	19	Funciones de reproducción aleatoria .....	30
<b>Instrucciones breves</b> .....	9	Funciones de reproducción aleatoria .....	20	Función PAUSA .....	31
Cuadro general .....	9	Función PAUSA .....	21	Función INFO .....	31
		Función INFO .....	21		
<b>Ajustes</b> .....	11	<b>Función MP3</b> .....	22	<b>Información importante sobre el lector de CD</b> .....	33
Menú AUDIO .....	11	¿Qué son los ficheros MP3? .....	22	Medidas de precaución para el uso de equipos con láser .....	33
Memoria de ajustes de sonido .....	12	Formatos de grabación soportados .....	22	Consejos para el modo CD .....	33
			22	Consejos para la limpieza de los CD .....	33

<b>Características técnicas</b> .....	34
Características técnicas .....	34
<b>Cuidados y mantenimiento</b> .....	35
Garantía .....	35
<b>Índice alfabético</b> .....	36

## Información general

Este manual contiene información, recomendaciones, consejos y advertencias relacionados con su equipo de radio. En las otras publicaciones de la documentación de a bordo aparecen otras indicaciones importantes de las que el conductor y sus acompañantes deberían estar informados por su propia seguridad.

Asegúrese de que toda la documentación de a bordo se encuentre siempre en el vehículo. Esto último es especialmente importante cuando se preste o venda el vehículo a otra persona.

En este manual se describe el **equipamiento** de su Radio en el momento del cierre de redacción. Algunos de los equipos que se describen a continuación se introducirán en fecha posterior o sólo están disponibles en determinados mercados.

Las **ilustraciones** pueden diferir en algunos detalles con respecto a su vehículo y se han de entender como una representación estándar.

Las **indicaciones de ubicación de los componentes** se refieren al sentido de marcha en tanto en cuanto no se indique lo contrario.

**Los equipamientos señalados con un asterisco\*** vienen de serie sólo en determinadas versiones del modelo, se suministran como opcionales sólo para algunas versiones, o bien sólo se ofertan en determinados países.

- Ⓢ Las marcas registradas están marcadas con el símbolo Ⓢ. La ausencia del mismo no garantiza que no se trate de un término registrado.
- ▶ Indica que el apartado continúa en la página siguiente.
- Indica el **final de un apartado**.



### ¡ATENCIÓN!

Los textos precedidos por este símbolo contienen información sobre su seguridad y le advierten de posibles peligros de accidente o de lesiones.



### ¡Cuidado!

Los textos con este símbolo llaman su atención sobre posibles daños en el vehículo.



### Nota relativa al medio ambiente

Los textos precedidos por este símbolo contienen información sobre la protección del medio ambiente.



### Nota

Los textos precedidos por este símbolo contienen información adicional. ■

## Introducción

### Informaciones importantes. Seguridad del tráfico

Las exigencias del tráfico actual exigen toda la atención por parte de los usuarios de la vía pública.

Recuerde que sólo debe utilizar las amplias posibilidades que nos ofrece el manejo del equipo de radio cuando la situación del tráfico realmente lo permita.



#### **¡ATENCIÓN!**

- **Antes de comenzar el viaje, es conveniente que se familiarice con las diferentes funciones de la radio.**
- **El volumen elevado puede representar un peligro para Vd. y para otros.**
- **Regule el volumen de modo que distinga los ruidos del entorno, por ejemplo, bocinas, sirenas, etc.**
- **Los ajustes del autorradio se deberían hacer con el coche parado, o bien los debería realizar el acompañante. ■**

## A tener en cuenta

### Información importante sobre el manejo del equipo de radio

---

#### Utilización durante la marcha

Las exigencias del tráfico actual requieren toda la atención posible por parte de los usuarios de la vía pública.

Gracias a sus múltiples y completas funciones, los equipos de radio modernos no sólo ofrecen una amplia gama de posibilidades de entretenimiento, sino también información variada sobre la situación del tráfico, el estado de las carreteras, etc.

**Sin embargo, sólo se deben utilizar las múltiples funciones del equipo de radio cuando la situación del tráfico lo permita.**

El mero hecho de cambiar un CD o leer los títulos durante la marcha puede causar fácilmente situaciones críticas.

El volumen de la radio debería ajustarse de manera que no impida en ningún momento oír las señales acústicas del exterior.



**¡ATENCIÓN!**

**Ante todo preste la atención debida a la conducción. ■**

### Función Soft-Clipping

---

La radio dispone de un sistema de reducción automático del ajuste de volumen para evitar la distorsión y posibles daños en la radio y en los altavoces.

En la mayoría de las ocasiones esta protección se realiza cuando la indicación de volumen no es visible (pantalla normal de la fuente seleccionada) y no se percibe ningún cambio.

Tenga en cuenta que si la protección se activa en el momento en el que está visible la indicación temporal de volumen se percibirá como una reducción del ajuste de volumen seleccionado por el usuario. ■

### Protección contra las sobrecargas

---

En caso de altas temperaturas y/o gran volumen, puede reaccionar el circuito del protección.

Durante esa fase, para descargar los amplificadores, se desconectan las etapas finales de los altavoces. ■

### Volumen en marcha atrás

---

En los vehículos con control de la distancia de aparcamiento el volumen de la fuente de audio que se escucha baja automáticamente al engranar la marcha atrás. ▶

Dicho volumen puede modificarse mientras la marcha atrás está puesta.

Si el volumen no se modifica al desengranar la marcha atrás se recupera el volumen previo de la fuente de audio.

Si el volumen se modifica al desengranar la marcha atrás se continuará escuchando la fuente de audio a dicho volumen y, siempre que no se supere un volumen máximo, éste quedará memorizado para la siguiente ocasión que se ponga la marcha atrás. ■

## Precauciones de recepción de radio

### Frecuencias alternativas (AF)

Función sólo disponible en la banda FM.

Existen programas RDS que pueden ser transmitidos por varias emisoras con frecuencias diferentes.

Si la función está activa se realiza la búsqueda de frecuencias alternativas disponibles para la emisora seleccionada.

La radio pasa de forma automática y silenciosa a la frecuencia alternativa de mejor recepción.

En caso de que se encuentre en un área de mala recepción puede suceder que los intentos de cambio se perciban como breves pausas o pequeños cambios de volumen.

### Señal reflejada

Cuando se circula entre edificios o montañas, la señal puede verse reflejada, lo que puede causar interferencias que no deben ser consideradas como defecto de la radio. ■

## Manejo de reproductor de CD

- No inserte tarjetas de crédito, monedas u otros objetos dentro de la unidad de CD.
- No inserte discos de forma irregular, con protección antirayado o discos con etiquetas.
- No inserte DVD's, Dual-Disc, DVD+, Flip Disc ya que contienen gran cantidad de información y no pueden ser leídos.
- Use sólo CD ordinarios de 12 cm de diámetro.
- Algunos CD anticopia no se pueden reproducir.
- Guarde los discos en sus cajas después de utilizarlos.
- Empuje el CD al interior de la unidad de CD hasta que ésta lo coja automáticamente.
- Inserte el CD con la cara impresa hacia arriba y en el ángulo adecuado al frontal de la radio.
- Asegúrese de no tratar de introducir un CD cuando ya haya uno en la unidad.
- Existe una protección de desconexión y cuando la temperatura de la unidad de CD es elevada, la radio cambia a la última fuente seleccionada.
- El tiempo de reproducción de archivos grabados con un bit rate variable puede ser impreciso ■

## Consejos de manejo de CDs

---

- Tome el CD por los bordes o por el borde y el agujero central. Las huellas o rayadas reducen la calidad de sonido.
- Los CD expuestos a la luz directa del sol o temperaturas extremadamente altas se pueden deformar y bloquear el reproductor de CD.
- Normalmente los CD-R/CD-RW tienen una temperatura de funcionamiento de -5°C hasta 55°C. Por favor, consulte las características del fabricante del CD. ■

## Precauciones importantes

---

- No use líquidos como benceno y disolventes para limpiar los CDs porque pueden rayar la superficie.
- Use paños sin hilos y limpie en líneas rectas desde el centro hacia el exterior. Si hay suciedad muy incrustada use líquidos limpiadores de CD comerciales y consulte la información del fabricante.
- CDs grabados con Windows Vista en formato UDF por defecto no pueden ser reproducidos. Es necesario utilizar el formato ISO-9660. ■

## Consejos de manejo de CD-ROM

---

- Dependiendo de la calidad de los medios y de las características de la grabación, puede ocurrir que algunos CD's que haya grabado usted mismo no puedan ser leídos. En tales casos, no se trata de un fallo de aparato.
- Cada sesión de escritura en un CD-R o CD-RW debe ser finalizada.
- Se garantiza la compatibilidad con la norma internacional de discos CD-DA (Digital Audio).
- Observe los derechos de Copyright al hacer copias.
- La reproducción de discos CD-RW no está garantizada.
- No es posible la reproducción de los siguientes formatos de audio/tipos de fichero:
  - Archivos MP3 sin extensión "mp3"
  - Archivos de audio simplemente renombrados como "mp3"
  - Otros formatos diferentes de MP3 (p.ej. WMA)
  - Listas de reproducción (Play lists)
  - Formatos de reciente aparición

## Recomendamos

---

- CDs grabables con un máximo de 74 minutos de reproducción según ISO-9660 nivel 1 ó 2.
- Generar ficheros MP3 con un bit rate máximo de 320 kbit/s
- Evitar CDs híbridos (archivos MP3 y otros tipos de archivo)
- No generar discos con mas de 8 niveles de subcarpetas.
- Reducir los nombres de los archivos MP3 a 64 caracteres y nombres de artistas, álbums y canciones de 32 caractes. ■

## Instrucciones breves

### Cuadro general

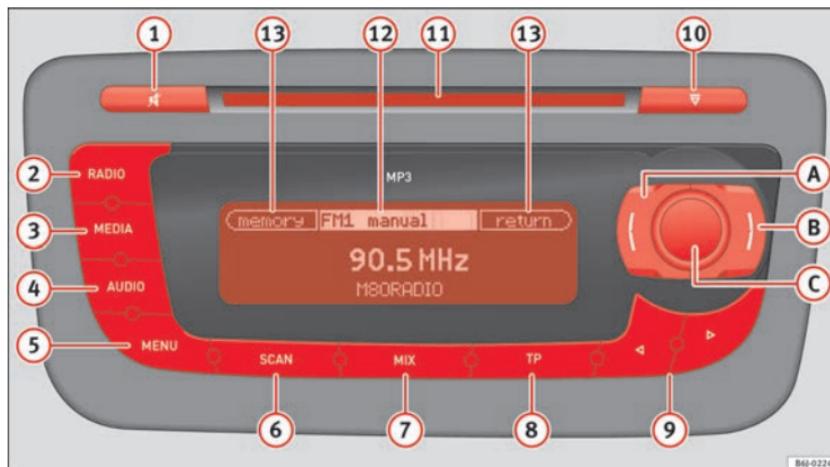


Fig. 1 Cuadro general.

#### 1 Pausa <sup>1)</sup>

- Con la función pausa activada se interrumpe el audio de la fuente actual hasta que la función se desactiva. Para activar la función pulse brevemente la tecla 1 ⇒ fig. 1. En el display aparece el símbolo de altavoz tachado. Para desactivar la función pulse brevemente la tecla 1 o gire el botón C para aumentar el volumen.

1) Según versiones

#### 1 On / off <sup>1)</sup>

- Apagar / encender:** Pulsando una vez se enciende o apaga el equipo de radio.

#### 2 Tecla RADIO

- Permite seleccionar la banda AM o FM.



**3 Tecla MEDIA**

- Permite seleccionar el CD o fuente externa de audio (en caso de disponer de ésta).

**4 Tecla AUDIO**

- Permite seleccionar una propiedad de sonido (treble, mid, bass) y la distribución del volumen (balance, fader). Los valores se ajustan también a través del pulsador giratorio **C**.

**5 Tecla MENÚ**

- Permite ajustar algunas funciones dependientes del modo de funcionamiento mediante el pulsador giratorio **C** ⇒ página 11.

**6 Tecla SCAN**

- Permite reproducir durante un tiempo determinado las emisoras en modo radio o las canciones en modo CD/fuente externa de audio.

**7 Tecla MIX**

- Permite reproducir en un orden aleatorio las canciones en modo CD/fuente externa de audio.

**8 Tecla TP (TRAFFIC PROGRAM)**

- Permite activar o desactivar la reproducción de boletines de tráfico, interrumpiendo, de ser necesario, la reproducción de otras fuentes.

**9 Teclas , **

- Radio: pulse brevemente la tecla correspondiente para buscar una emisora.
- CD: pulse brevemente la tecla correspondiente para seleccionar un título; para avanzar/retroceder rápidamente dentro de un título, mantenga pulsada la tecla.

**10 Tecla EJECT . Expulsión del CD**

- Pulsando esta tecla se expulsa el CD.

**11 Ranura de inserción del CD**

- El CD debe introducirse en la ranura con la cara impresa hacia arriba hasta que el equipo lo inserte automáticamente.

**12 Pantalla**

- Muestra la información sobre el modo de funcionamiento actual y la asignación de las teclas multifunción **A** y **B**.

**13 Funciones asignadas a las teclas multifunción**

- Funciones variables asignadas a las teclas multifunción **A** y **B**.

**A B Teclas multifunción**

- La función de estas teclas varía según el modo funcionamiento. En la pantalla se indican las funciones asignadas a las mismas.

**C Pulsador giratorio**

- **Encender<sup>2)</sup>**: Pulse una vez para encender el equipo de radio.
- **Apagar<sup>2)</sup>**: Pulse el botón giratorio hasta que se apague el equipo. El apagado sólo se podrá llevar a cabo en las pantallas principales de cualquiera de las fuentes de audio (p.ej no se podrá apagar cuando la radio muestre alguno de los menús).
- **Ajuste de volumen**: Gire el pulsador a la derecha para subir el volumen y a la izquierda para bajar el volumen.
- **Pulsación fuera de menú de selección<sup>2)</sup>**: Alternativamente se realiza un silenciado/de-silenciado de la radio.
- **Menús de selección**: Gire el pulsador a la derecha para avanzar en sentido horario en el menú o moverse hacia abajo en la lista de canciones en modo CD /fuente externa de audio. Gire el pulsador a la izquierda para avanzar en sentido antihorario en el menú o moverse hacia arriba en la lista de canciones en modo CD/fuente externa de audio. Pulse el botón para validar o seleccionar la opción iluminada.

<sup>2)</sup> Según versiones

## Ajustes

### Menú AUDIO



Fig. 2 Menú Audio

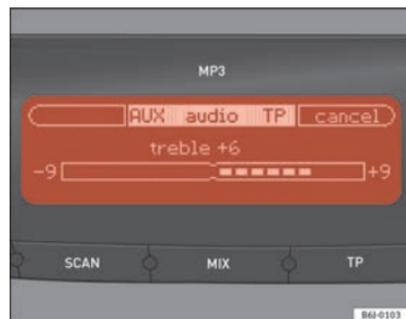


Fig. 3 Barra de selección para uno de los ajustes

Desde el Menú Audio, es posible realizar los siguientes ajustes:

**treble** Ajuste de agudos

**mid** Ajuste de medios

**bass** Ajuste de bajos

y la distribución del volumen:

**balance** Entre los canales derecho e izquierdo

**fader** Entre los canales delantero y trasero<sup>3)</sup>

**Para seleccionar el ajuste deseado:**

- Pulse la tecla de función **AUDIO**.
- Gire el botón **C** para seleccionar el ajuste.
- Pulse el botón **C** para acceder a la pantalla de cambio de valor.
- Gire el botón **C** para cambiar el valor.

Los ajustes efectuados se reflejan en una barra en la pantalla.

**Para activar el ajuste deseado:**

- Pulse el botón giratorio para confirmar el nuevo valor.

**Para cancelar el ajuste:**

- Pulse la tecla **cancel**.

Con estas acciones se regresa de nuevo al Menú.

Para regresar a la pantalla principal de la fuente seleccionada, pulse la tecla **RETURN**. ■

<sup>3)</sup> Sólo en vehículos con altavoces en la parte trasera.

## Memoria de ajustes de sonido

---

### Memorización

- Realice los ajustes como se ha descrito anteriormente. Mientras se encuentre aún en el menú Audio, pulse la tecla **memory**.
- Gire el botón giratorio **C** para seleccionar una de las posiciones de la memoria. Mantenga pulsado el botón giratorio durante dos segundos para memorizar los valores ajustados.

### Llamada valores memorizados

- Pulse la tecla de función **audio**.
- Pulse la tecla **memory**.
- Gire el botón giratorio **C** para seleccionar la posición de memoria deseada.
- Pulse el botón **C** para confirmar la nueva curva.
- Para regresar a la pantalla de ajustes de Audio, pulse la tecla **return**.

### Llamada valores medios

- Pulse la tecla de función **audio**.
- Pulse la tecla **memory**.
- Gire el botón **C** para seleccionar la curva líneal.
- Pulse el botón **C** para confirmar la curva líneal.
- Pulse la tecla **return** para regresar a la pantalla de ajustes de audio.

## Función MENÚ



Fig. 4 Función Menú

Para facilitar el manejo, la radio dispone de la función MENÚ que permite realizar una serie de ajustes que sólo son necesarios una vez o circunstancialmente.

### Ajuste

- Pulse la tecla de función **menu**.
- Gire el botón **C** para seleccionar el ajuste.
- Pulse el botón **C** para acceder a la pantalla de cambio de valor.
- Gire el botón **C** para cambiar el valor del ajuste.

### Para activar el ajuste deseado:

Pulse el botón giratorio **C** para confirmar el nuevo valor.

### Para cancelar el ajuste:

Pulse la tecla **cancel**

Con estas acciones se regresa de nuevo al Menú.

Para regresar a la pantalla principal de la fuente seleccionada, pulse la tecla **return**. ■

## Posibles funciones del MENÚ

*Las funciones dependen de la fuente en que se encuentre.*

### En todas las fuentes

#### Limitación del volumen de puesta en marcha (vol-on)

Durante el ajuste se escucha el volumen seleccionado. ▶

Rango ajuste: 6.....15

“vol-on 12” volumen limitado a 12 (por ejemplo).

El volumen sólo se limitará al encender el equipo si en el momento de apagar la radio, el volumen era superior al ajustado en la selección.

#### **Adaptación del volumen en función de la velocidad (scv)**

La función SCV permite regular automáticamente el volumen en función de la velocidad del vehículo.

Rango ajuste: Off, 1.....7

“scv off” scv desactivado, es decir, no sube el volumen.

#### **Funciones adicionales en modo FM**

##### **Conexión/desconexión frecuencias alternativas (rds-af)**

“rds-af-on” Permite que la radio cambie de frecuencia automáticamente para mantener la emisora sintonizada.

“rds-af-off” Impide que la radio cambie de frecuencia automáticamente.

Para más detalles sobre cuando activar/desactivar esta función consulte “Precauciones de recepción de radio”

##### **Cambio automático de programación regional (rds-reg)**

Cuando la radio recibe en funcionamiento RDS varias emisoras regionales, puede ocurrir que cambie entre diferentes programaciones regionales.

“reg on” Permite el cambio a la programación regional.

“reg off” No cambia a otro programa regional.

##### **Modo de búsqueda de emisoras (seek)**

Selecciona el modo en el que se buscarán emisoras mediante la pulsación de las teclas  y  y la “rulina” de los mandos en columna.

“program id” La búsqueda se realiza en orden ascendente o descendente dentro de un grupo concreto de emisoras. Por ejemplo: RNE 1, RNE-CLAS,

RNE 3, RADIO 4. Cuando se finaliza con un grupo se sintonizan emisoras del siguiente grupo.<sup>4)</sup>

“frequency” La búsqueda se realiza en orden ascendente o descendente dentro del rango de frecuencia.

#### **Selección de programas de un determinado tipo (pty)**

Permite seleccionar el tipo de programa deseado, en el supuesto que las emisoras ofrezcan en las gamas de FM el servicio PTY.

Si el usuario decide escuchar la emisora seleccionada, la búsqueda se detiene mostrando los datos de dicha emisora.

Para buscar la siguiente emisora, pulse las teclas de búsqueda   en el periodo de 30 segundos.

Si no se encuentra ninguna emisora que emita el tipo de programa seleccionado, se desactiva la función PTY y se vuelve a la última emisora seleccionada.

Clases de programa:

“info”: noticias, actualidad, tiempo y noticias de economía.

“sport”: deportes.

“culture”: educación, drama, cultura, ciencia, información social, religión y documentales.

“music”: pop, rock, jazz, country, folk y música ligera.

“other”: programas infantiles, viajes, entretenimiento y varios.

#### **Funciones adicionales en modo AUX y iPod**

##### **Ajuste de volumen de la entrada auxiliar**

Permite adaptar el volumen entre las fuentes de audio internas y el dispositivo externo conectado.

“Level I” incremento menor

<sup>4)</sup> No se trata de una búsqueda por orden alfabético.

“Level II” incremento medio

“Level III” incremento mayor

Este ajuste no tiene ninguna utilidad en el modo USB, ya que sólo afecta a los modos en los que la señal de audio entra a través del conector jack. (Ver capítulos “Modo AUX” y “Modo USB/iPod”).

#### **Adaptar el volumen de reproducción (AUX/MDI VOLUME LEVEL)**

Si desea aumentar el volumen de reproducción de la fuente de audio externa, baje antes el volumen básico en el sistema de radio ⇒ página 27.

Si la fuente de audio conectada se escucha **muy baja**, aumente el **volumen de salida** en la fuente de audio externa, si es posible. Si esto no fuese suficiente, ajuste el **volumen de entrada (AUX VOL LEVEL)** en los ajustes del equipo al **nivel 2** o **nivel 3**.

Si la fuente de audio externa conectada se escucha **demasiado fuerte o distorsionada**, reduzca el **volumen de salida** en la fuente de audio externa, si es posible. Si esto no fuese suficiente, ajustar **AUX VOL LEVEL** al **nivel 2** o al **nivel 1**.



#### **Nota**

La duración de este filtro de búsqueda es temporal mientras permanece el tipo de programa seleccionado en la línea inferior del display, no pudiéndose desactivar de forma manual ■

## Modo radio

### Funciones de búsqueda

---

Puede efectuar una búsqueda manual o automática de emisoras.

#### Búsqueda automática de emisoras

Para buscar automáticamente emisoras dentro de la misma banda, pulse < o >.

El modo de búsqueda de emisoras vendrá determinado por el ajuste de la función "seek." del menú ⇒ página 14.

#### Búsqueda manual de emisoras

- Pulse la tecla **manual**.
- Pulse las teclas de función < o >.
- Pulse la tecla **return** para devolver la radio al modo de búsqueda automático.

#### Función SCAN

Con la función SCAN activada, se reproducen durante 5 segundos todas las emisoras con buena calidad de recepción. Para seleccionar una emisora, desactive la función SCAN mientras se reproduzca la misma.

La función SCAN se activa o desactiva presionando brevemente la tecla de función SCAN.

Si la emisora sintonizada ya está memorizada, el número de la tecla de presintonía correspondiente aparece en el display. ■

### Selección de banda y banco de memoria

---

- Pulse la tecla de función **radio**.
- Gire el botón **C** para seleccionar la banda (FM o AM) y el banco de memoria deseado (2 bancos de FM y 2 bancos de AM).



#### Nota

Si se encuentra en una fuente diferente a la de radio (p.ej. CD) al pulsar la tecla RADIO se sintonizará la última emisora seleccionada (siempre que esté disponible), independientemente de si es de la banda FM o AM. ■

### Selección de presintonías

---

- Pulse la tecla **memory**.
- Gire el botón **C** para seleccionar la frecuencia o el nombre de la emisora deseada.
- Pulse el botón **C** para validar la selección. ■

### Grabación de presintonías

---

- Pulse la tecla **A** **memory**. ▶

- Gire el botón para seleccionar la posición en la que se quiere grabar la emisora actualmente seleccionada.
- Mantenga pulsado el botón **C** durante 2 segundos para realizar la grabación. ■

## Grabación de todas las presintonías de un banco (función auto-store)

---

- Pulse la tecla **memory**.
- Pulse la tecla **as**. ■

## Conmutación a los boletines de tráfico (función TP)\*

Función válida según versión



Fig. 5 Boletines de tráfico

Con la función de recepción de boletines de tráfico activada TP, el aparato está dispuesto para recibir mensajes sobre la situación del tráfico en cualquier modo de funcionamiento (excepto en la banda de AM).

### Activación de la función TP

Pulsando la tecla TP en el display aparece:

Los mensajes se reproducen a un nivel de volumen mínimo determinado. Tras el boletín de tráfico se continuará escuchando la fuente seleccionada al volumen que tuviera ajustado.

Durante la reproducción de un boletín de tráfico usted puede variar el volumen con el botón giratorio .

### Desactivación de la función TP

Si se pulsa la tecla TP durante la emisión de un boletín de tráfico, se desactiva la reproducción de ese boletín de tráfico.

Si se pulsa la tecla TP cuando no se reproduce ningún boletín de tráfico, la función es desactivada. ■

## Modo CD

### Modo CD

---

#### Insertar un CD

Introduzca un CD de audio en la ranura con la cara impresa hacia arriba hasta que el equipo lo inserte automáticamente.

Tras insertar un CD, durante el tiempo de lectura y reconocimiento de la estructura del CD, en el display aparece "cd loading" durante este tiempo no será posible activar ninguna de las funciones. La reproducción del CD comienza de forma automática.

#### Expulsión del CD

Pulsando la tecla **EJECT** se expulsa el CD.



#### Nota

- De no haber ningún CD en el lector o surgir problemas durante la reproducción, aparece un mensaje de error en la pantalla.
- En ocasiones pueden surgir problemas durante la reproducción de CD con protección anticopia o de discos de formato CD-R o CD-RW. ■

### Selección del modo CD

---

- Pulse la tecla **MEDIA**.
- Gire el botón **C** para seleccionar el modo CD.



#### Nota

Si se encuentra en una fuente diferente al modo CD (p.ej. FM) al pulsar la tecla **media** se iniciará la reproducción de la última fuente seleccionada (siempre que esté disponible). ■

### Selección títulos del CD

---

#### Selección títulos del CD

Pulse las teclas **<** o **>** para retroceder o avanzar títulos de un CD. En la pantalla aparece el número del título seleccionado.

En el caso de un CD de audio con información adicional (CD text) también se puede mostrar el título del álbum, título de la canción e intérprete ⇒ página 21.

En el caso de un CD formato MP3 también se puede mostrar el título de álbum, título de la canción, intérprete, nombre de archivo y nombre de la carpeta ⇒ página 21.

#### Función SCAN

Con la función SCAN activada se reproducen durante 10 segundos las canciones del CD.

**En el caso de un CD de audio o CD de audio con información adicional (CD text)** la función SCAN se activa presionando brevemente la tecla de función SCAN.

**En el caso de un CD formato MP3 existen dos tipos de SCAN:**



- **SCAN FOLDER:** Reproduce durante 10 segundos las canciones de la carpeta actual. La función SCAN se activa presionando brevemente la tecla de función SCAN
- **SCAN ALL:** Se reproduce durante 10 segundos la primera canción de todas las carpetas del CD. La función SCAN se activa manteniendo presionada durante 2 segundos la tecla de función SCAN.

Cuando la función está activa es posible cambiar entre los dos modos de funcionamiento manteniendo presionada durante 2 segundos la tecla de función SCAN.

Para seleccionar una canción desactive la función SCAN mientras se reproduzca la misma. La función SCAN se desactiva presionando brevemente la tecla de función SCAN.

#### **Función BROWSE**

Con la función BROWSE se puede navegar por el contenido de un CD para acceder directamente a una canción.

La función se activa presionando brevemente la **(B)** BROWSE.

En el caso de un CD de audio únicamente se muestra la lista de canciones con un nombre genérico (“track 1”, “track 2”,...)

En el caso de un CD de audio con información adicional (CD text) se muestran los títulos de las canciones.

En el caso de un CD formato MP3 al activar la función, primero se muestran los títulos de las canciones de la carpeta actual.

Para acceder a la lista de carpetas pulse brevemente la tecla **(A)** ó gire el botón **(C)** hasta la última posición de la lista.

En todos estos casos anteriores la selección de canción y/o carpeta se realiza mediante el botón **(C)**. ■

## **Búsqueda de pasajes**

---

#### **Avance/retroceso rápido**

Para buscar un pasaje concreto dentro de un título, mantenga pulsada la tecla **>** (avance rápido) o **<** (retroceso rápido) hasta localizar el punto deseado. ■

## **Funciones de reproducción aleatoria**

---

Con la función MIX activada se reproducen las canciones del CD de forma aleatoria.

En caso de un CD de audio o CD de audio con información adicional (CD text) la función MIX se activa presionando brevemente la tecla de función MIX.

En el caso de un CD formato MP3 existen dos tipos de MIX:

**MIX FOLDER:** Se reproducen las canciones de la carpeta actual en orden aleatorio. La función MIX se activa presionando brevemente la tecla de función MIX.

**MIX ALL:** Se reproducen las canciones de todo el CD en orden aleatorio. El cambio de carpeta puede realizarse después de haber reproducido varias canciones de una misma carpeta. La función MIX se activa manteniendo presionada durante 2 segundos la tecla de función MIX.

La función MIX se desactiva presionando brevemente la tecla de función MIX. ■

## Función PAUSA

---

Con la función pausa activada se interrumpe la reproducción de CD hasta que la función se desactiva.

La activación de la función depende de la versión:

### **Versiones con función on/off en la tecla superior izquierda**

Para activar la función pulse brevemente el botón . En el display aparece el símbolo de altavoz tachado.

Para desactivar la función pulse brevemente o gire el botón .

### **Versiones con función pausa en la tecla superior izquierda**

⇒ página 9. ■

## Función INFO

---

Muestra la información (intérprete, nombre de la canción,...) si está disponible en el CD.

Con un CD de audio con información adicional (CD Text) se muestra el título del álbum, título de la canción e intérprete.

Con un CD formato MP3 se muestra la información del campo ID3 (título del álbum, título de la canción e intérprete).

La función se activa pulsando la tecla . Esta tecla sólo está disponible cuando la información ha sido correctamente leída por la unidad de CD.

En el caso que la longitud de la información sea mayor que la capacidad para representarla en el display, ésta se desplaza hacia la izquierda. ■

## Función MP3

### ¿Qué son los ficheros MP3?

MP3 (MPEG 1 Audio layer-3) es una tecnología y formato estandarizado de compresión de secuencias de sonido. El fichero es comprimido en una relación aproximada de 1/10 respecto a su tamaño original. Los sonidos fuera del rango de audición humano son omitidos mientras que los que sí pueden ser escuchados se comprimen. ■

### Formatos de grabación soportados

Es posible reproducir ficheros MP3 grabados sobre CD-Rom's, CD-R's y CD-RW's.

La unidad soporta discos MP3 formateados bajo las indicaciones del estándar ISO 9660 nivel 1 o nivel 2. La unidad también puede reproducir discos grabados con formato Romeo o Joliet.

En ningún caso la unidad podrá reproducir CD's grabados con "Packet Writing" (Formatos UDF o Direct CD) ya sea en la totalidad del CD o en alguna sesión. En este caso el display mostrará un mensaje de error y rechazará el CD.

#### Formato ISO 9660

El más común de los estándares internacionales para la lógica de formato de ficheros o carpetas en un CD-ROM.

Hay varios niveles de especificación. En el Nivel 1, los nombres deben estar en formato 8.3 (8 caracteres como máximo para el nombre de fichero + 3 caracteres para la extensión ".MP3"). Las carpetas no pueden tener más de 8

caracteres. Por lo contrario el Nivel 2 de especificaciones permite hasta 31 caracteres.

#### CD's Multisesión

Este es un método de grabación que permite añadir información al CD (siempre que haya suficiente espacio y el CD no esté cerrado). La información de cada CD grabado está comprendida en un área enmarcada entre dos etiquetas denominadas "Lead-in" para el inicio y "Lead-out" para la finalización. Un CD Multisesión permite múltiples segmentos donde cada segmento contiene un "Lead-in" y un "Lead-out" indicando inicio y final de sesión. ■

### Información del campo ID3

El campo ID3 de un fichero MP3 contiene la información sobre el Artista, Álbum y Nombre de la canción.

La unidad puede mostrar en pantalla la información del campo ID3 versiones 1 y 2 hasta un máximo de 60 caracteres en total.

#### Nota

- Cuando reproduzca un CD MP3 es posible que algunas canciones no se reproduzcan o se reproduzcan de manera incorrecta. Esto puede deberse a la configuración del disco, al software o al hardware utilizado para la grabación.
- Los CD's de audio (CD-DA) cumplen las especificaciones y llevan el logotipo correspondiente. Los CD's con protección anticopia no cumplen estas especificaciones y no llevan el logotipo correspondiente, por lo cual podrían producirse fallos en la reproducción de alguno de estos CD's. ▶

- En el caso de CD's MP3 la velocidad de transmisión de MP3 deberá oscilar entre 8 y 320 kb/seg.
- Es posible reproducir CD's multisesión pero si los datos están grabado en ambos formatos (CD-DA y MP3), indistintamente del orden, únicamente se reproducirá la pista con que contiene datos de audio.
- Con otros formatos que no sean ISO 9660 Nivel 1 o Nivel 2, los nombres de ficheros o carpetas pueden no ser mostrados correctamente.
- Cuando se le de nombre a un fichero MP3 debe asegurarse que la extensión ".MP3" a un fichero que no sea de MP3, la unidad no será capaz de reconocer al fichero y podrá producir ruido molesto.
- No es posible reproducir los ficheros MP3 que se encuentren fuera de lo 8 primeros niveles de subcarpetas. Para agilizar la lectura y búsqueda se recomienda utilizar solamente 2 niveles.
- Los siguientes discos tardarán más en iniciar la reproducción: un disco grabado con muchos niveles de subcarpetas; un disco grabado con Multisesión; un disco que se le pueda añadir información (Disco no cerrado).
- No es posible reproducir CD's de audio (CD-R ni CD-RW) que no estén finalizados. ■

## Estructura de carpetas y archivos

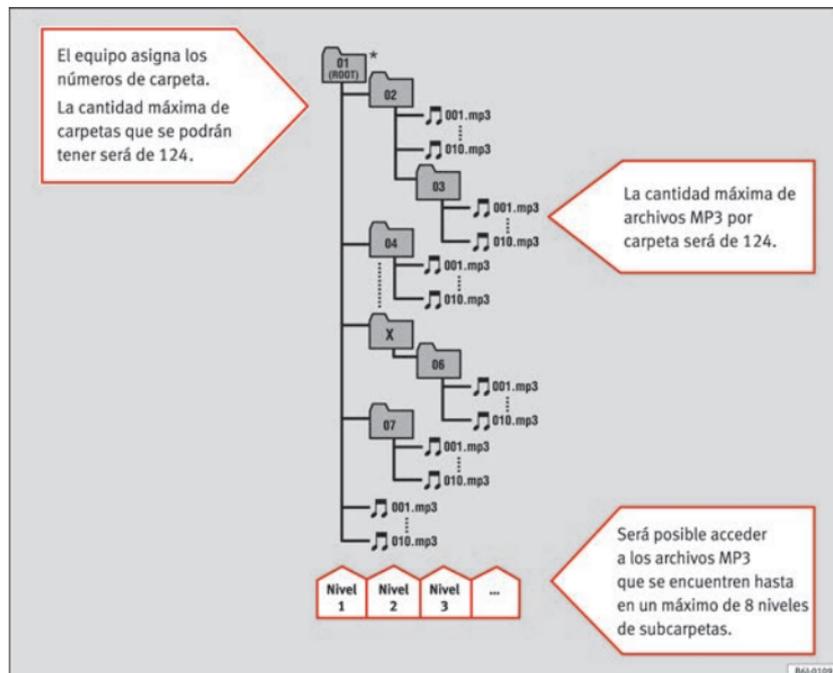


Fig. 6 Estructura de carpeta y archivos

## Modo AUX\*

### Conexión AUX-IN\*

Para modelos ALTEA, ALTEA XL, ALTEA FREETRACK, LEON.



Fig. 7 Conexión Aux-in para Altea-Altea XL-Altea Freetrack

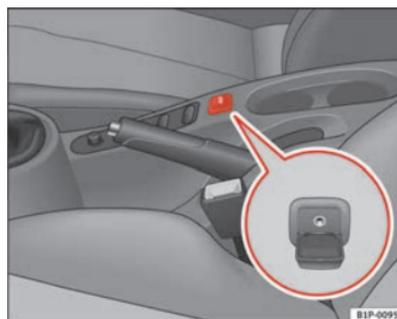


Fig. 8 Conexión Aux-in para modelo Leon

## Conexión AUX-IN\*

Para modelos IBIZA.



Fig. 9 Conexión AUX-IN en modelos Ibiza.

## Funcionamiento AUX-IN\*

*Sólo si el vehículo dispone de entrada auxiliar. Dependiendo del equipamiento de su vehículo existen dos tipos de conexión.*

### Conexión AUX-IN\*

Es necesario un cable adaptador de audio con conexión JACK<sup>5)</sup>.

Conecte un dispositivo portátil de reproducción de Audio (MP3, Walkman, CD, etc....) al conector AUX-IN, asegurándose de que la clavija quede perfec-

tamente conectada. El control de las carpetas, canciones,.....se realiza desde el equipo conectado.

Para escuchar el audio del dispositivo portátil pulse la tecla MEDIA de la radio.

La conexión USB tiene prioridad sobre las entradas AUX-IN. Un dispositivo conectado a la entrada AUX-IN podrá escucharse solamente cuando no hay dispositivos conectados en el alojamiento USB ⇒ página 28.

El audio de los dispositivos conectados en el dispositivo MEDIA-IN ⇒ página 28 (USB como AUX-IN) tienen prioridad sobre los conectados en el RSE. En caso de disponer de ambos opcionales, asegúrese de no tener nada conectado en los alojamientos MEDIA-IN\* cuando desee escuchar en el vehículo el audio del RSE. (Ver manual Rear Seat Entertainment).



### Nota

Tenga en cuenta que si cambia temporalmente a otra fuente diferente sin de tener la reproducción en el dispositivo portátil, cuando vuelva a seleccionar la fuente auxiliar mediante el menú mostrado con la tecla **MEDIA**, la reproducción no continuará en el punto en que la dejó. ■

<sup>5)</sup> El cable no se suministra de fábrica.

## Volumen entrada Auxiliar

---

Es un volumen independiente del volumen del autorradio que sirve para adaptar el salto de volumen entre las distintas fuentes externas de Audio y las fuentes internas de la radio.

Dependiendo del tipo de conexión que disponga el volumen de la entrada auxiliar se puede variar mediante la tecla **B** (AUVOL) o bien mediante la opción "aux vol" del menú. Se puede escoger entre tres niveles diferentes de amplificación girando el botón **C**.

Este ajuste no tiene ninguna utilidad en el modo USB ya que sólo afecta a los modos en los que la señal de audio entra a través del conector Jack. ■

## Modo MEDIA-IN\*

### Conexión MEDIA-IN\*

Para modelos ALTEA, ALTEA XL, ALTEA FREETRACK, LEON.

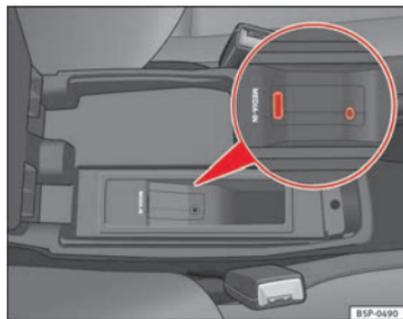


Fig. 10 Conexión MEDIA-IN en ALTEA, ALTEA XL, ALTEA FREETRACK



Fig. 11 Conexión MEDIA-IN en LEON.

## Conexión MEDIA-IN\*

Para modelos IBIZA.



Fig. 12 Conexión MEDIA-IN en modelos IBIZA.

## USB/iPod® de Apple\*

El interfaz MEDIA-IN, pone a disposición del usuario un conector USB y un conector AUX.

Este modo de funcionamiento permite la conexión de uno de los siguientes elementos:

- Modo USB: Un dispositivo de almacenamiento con conexión USB. La conexión se realiza directamente en el alojamiento USB.
- Modo iPod®: Para conectar un dispositivo iPod es necesario un cable adaptador o un soporte adaptador (específico SEAT), según el vehículo. Este cable/soporte tiene conexión al iPod por un extremo y conexiones USB y JACK<sup>6)</sup> de audio en el otro extremo.

- Modo conexión auxiliar: Un dispositivo portátil de reproducción de audio (MP3, Walkman, CD, etc...). La conexión se realiza mediante un cable adaptador de audio con JACK en ambos extremos<sup>6)</sup> → página 25.

### Insertar un dispositivo en las conexiones MEDIA-IN\*

Introduzca los conectores necesarios en las conexiones USB/ auxiliar/ iPod®, dependiendo del elemento que vaya a conectar (USB, iPod®, MP3, Walkman, etc...), asegurándose que las clavijas quedan perfectamente conectadas.

En el caso de un dispositivo USB o iPod®, el control del dispositivo se realiza a través de los mandos de la radio.

En el caso de un dispositivo portátil con salida de audio, el control se realiza directamente desde el equipo conectado.

### Seleccionar la fuente conectada

- Pulse brevemente la tecla **MEDIA** para ir a la última fuente de media seleccionada y una segunda vez para acceder al menú de selección de media.
- Gire el botón **C** para seleccionar la opción deseada.
- Pulse el botón **C** para confirmar la selección.



### Nota

- iPod® es una marca registrada de Apple Computer, Inc.
- Si se encuentra en una fuente diferente al modo USB/iPod® (p.ej. FM), al pulsar la tecla **MEDIA** se iniciará la reproducción de la última fuente seleccionada (siempre que esté disponible).
- Consulte con su Servicio Técnico la lista de dispositivos compatibles. ■

<sup>6)</sup> El cable no se suministra de fábrica.

## Seleccionar títulos del USB/iPod®

---

### Seleccionar títulos del USB/iPod®

Pulse las teclas < o > para retroceder o avanzar títulos de un USB/iPod®. En la pantalla aparece el número del título seleccionado.

En el caso de un fichero de audio con información adicional (ID3), también se puede mostrar el título del álbum, título de la canción e intérprete. Ver función INFO.

### Función SCAN

Con la función SCAN activada se reproducen durante 10 segundos las canciones del USB/iPod®.

Existen dos tipos de SCAN:

**SCAN FOLDER:** Se reproduce durante 10 segundos las canciones de la carpeta actual. La función SCAN se activa presionando brevemente la tecla de función SCAN.

**SCAN ALL:** Se reproduce durante 10 segundos todas las canciones que contiene el USB/iPod®. La función SCAN se activa manteniendo presionada durante 2 segundos la tecla de función SCAN.

Para seleccionar una canción desactive la función SCAN mientras se reproduzca la misma. La función SCAN se desactiva presionando brevemente la tecla de función SCAN.

### Función BROWSE

Con la función BROWSE se puede navegar por el contenido de un USB/iPod® para acceder directamente a una canción.

La función se activa presionando brevemente la tecla **B** "Browse".

Se muestran indistintamente las canciones y carpetas existentes en la carpeta actualmente en reproducción.

Para acceder a las carpetas de un nivel superior, pulse la tecla **A** o gire el botón **C** hasta la última posición de la lista.

En todos los casos anteriores la selección de canción y/o carpeta se realiza mediante el botón **C**. ■

## Búsqueda de pasajes

---

### Avance/retroceso rápido

Para buscar un pasaje concreto dentro de un título, mantenga pulsada la tecla > (avance rápido) o < (retroceso rápido) hasta localizar el punto deseado. ■

## Funciones de reproducción aleatoria

---

Con la función MIX activada se reproducen las canciones del USB/iPod® de forma aleatoria.

Existen dos tipos de MIX:

**MIX FOLDER:** Se reproducen las canciones de la carpeta actual en orden aleatorio. La función MIX se activa presionando brevemente la tecla de función MIX.

**MIX ALL:** Se reproducen las canciones de todo el USB/iPod® en orden aleatorio. El cambio de la carpeta puede realizarse después de haber reproducido varias canciones de una misma carpeta. La función MIX ALL se activa manteniendo presionada durante 2 segundos la tecla de función MIX.

Cuando la función está activa es posible cambiar entre los dos modos de funcionamiento manteniendo presionada durante 2 segundos la tecla de función MIX.

La función MIX se desactiva presionando brevemente la tecla de función MIX. ■

## Función PAUSA

Con la función pausa activada se interrumpe la reproducción del USB/iPod® hasta que la función se desactiva.

Para activar la función pulse brevemente el botón **C**. En el display aparece el símbolo de altavoz tachado.

Para desactivar la función pulse brevemente o gire el botón **C**. ■

## Función INFO

Muestra la información (intérprete, nombre de la canción,...) si está disponible en el campo ID3.

La función se activa pulsando la tecla **A** "info". Esta tecla sólo está disponible cuando la información ha sido correctamente leída por el dispositivo.

En el caso que la longitud de la información sea mayor que la capacidad para representarla en el display, ésta se desplaza hacia la izquierda.

### Indicaciones adicionales

Indicaciones adicionales sobre el dispositivo de almacenamiento de datos de música (MSD: Mass Storage Device):

- Sólo se pueden utilizar soportes de datos externos o soportes de almacenamiento masivo USB (Mass Storage Device) que cumplan la especificación USB 2.0.
- La partición de un soporte de datos externo deberá ser conforme al sistema de archivos FAT16 (< 2 GB) o bien FAT32 (> 2 GB) (FAT: File Allocation Table).
- Los denominados reproductores MTP (Media Transfer Protocol), reconocibles por la marca comercial "PlaysForSure" o "ReadyFor- Vista", reaccionan muy en dependencia de factores como la carga de la batería y el volumen de

datos a las solicitudes de la interfaz multimedia MEDIA-IN. Puede que transcurran algunos minutos hasta que un reproductor MTP esté listo para funcionar

- Al reproducir discos duros de gran capacidad con numerosos archivos y estructura de datos compleja (numerosas carpetas y subcarpetas, archivos no reproducibles, etc.) es posible que se necesite algo de tiempo para leer los archivos de audio. El tiempo de reacción también se puede ver influido por el equipo conectado.
- La estructura de carpetas en el soporte de datos externo no debería superar una profundidad de ocho niveles de carpetas. Una carpeta no debería contener más de 1.000 registros.
- El uso de cables prolongadores USB ni concentradores USB (hub USB) pueden causar errores de funcionamiento.
- Si un soporte de datos externo viene dividido en varias particiones, sólo se reproducirá la primera partición con archivos de audio compatibles.
- No se pueden utilizar adaptadores para tarjetas de memoria, su uso podría provocar errores durante el funcionamiento.
- Si se realiza una actualización en un reproductor MP3 a través del fabricante (actualización del firmware) pueden producirse errores durante el funcionamiento.
- Un soporte de datos externo se tendrá que conectar primero o habrá que seleccionar el correspondiente modo de datos.
- Los formatos que se soportan son: MP3, WMA, OGG-Vorbis, AAC.
- Para manejar el soporte de datos externo, consulte el manual de instrucciones del correspondiente fabricante.

### Formatos de archivos compatibles

El manejo de los formatos de archivo que se pueden reproducir en el equipo equivale al empleado para los archivos de audio comprimidos en formato MP3 y no se explicará más detalladamente en este manual.

- A través del equipo de radio y navegación se pueden reproducir y controlar archivos de audio en formato MP3, WMA, OGG Vorbis y AAC de un soporte de datos externo. ▶

- Las listas de reproducción en los formatos PLS, B4S, ASX y WPL son compatibles.
- Los archivos de audio WMA (Windows Media Audio) sólo se podrán reproducir a través del equipo si no están protegidos por derechos de autor mediante el sistema DRM (Digital Rights Management).
- Por lo general no se pueden reproducir archivos con protección anticopia (por ej. M4P).
- No se pueden reproducir archivos en formato 3GP y del tipo "WMA lossless". Observe que en una lista de reproducción no haya almacenados archivos MP3. Una lista de reproducción sólo define un determinado orden de reproducción. Si no se reproduce una lista de reproducción, compruebe si son correctos los "datos relativos a la ruta", es decir, si los archivos MP3 están almacenados en el soporte de datos al que hace referencia la lista de reproducción.



### ¡ATENCIÓN!

- Los dispositivos de audio conectados deben protegerse contra posibles daños mecánicos y otras fuentes de deterioro.
- En caso de eventuales daños de los dispositivos conectados no se asume ninguna responsabilidad.
- La conexión con los dispositivos USB es sensible a las interferencias que pueda causar el teléfono móvil. Se recomienda no dejar el teléfono móvil junto al USB, cuando este esté conectado, para evitar distorsiones.
- Los dispositivos de audio conectados deben protegerse contra posibles daños mecánicos y otras fuentes de deterioro.
- Los objetos que se encuentren sin fijar en el interior del vehículo podrían entorpecer al conductor y ocasionar graves lesiones.
- El soporte de datos externo no se ha de depositar en ningún caso sobre el tablero de instrumentos. Una maniobra brusca puede proyectar el aparato hacia el habitáculo y lesionar a los ocupantes del vehículo.



### ¡ATENCIÓN! (continuación)

- El soporte de datos externo no se ha de montar nunca en las proximidades del airbag. Si se dispara un airbag puede proyectar el aparato hacia el habitáculo y lesionar a los ocupantes del vehículo.
- El soporte de datos externo no se ha de llevar en la mano o sobre las piernas durante la conducción. Una maniobra brusca puede proyectar el aparato hacia el habitáculo y lesionar a los ocupantes del vehículo.
- Coloque los cables del soporte de datos externo de manera que no le estorben al conducir.



### Nota

Algunos vehículos que llevan la interfaz multimedia MEDIA-IN en el reposabrazos central, vienen equipados también con un compartimento adicional. El inserto de goma de este compartimento se puede extraer para facilitar la extracción de pequeños objetos que hayan caído en su interior. ■

## Información importante sobre el lector de CD

### Medidas de precaución para el uso de equipos con láser

---

Los aparatos con láser se agrupan según las normas DIN IEC 76 (CO) 6/VDE 0837 en las clases 1-4 en función de su seguridad.

El lector de CD de SEAT pertenece a la clase 1.

El láser empleado en estos equipos es de baja intensidad y está aislado, de manera que no representa ningún peligro si el aparato se utiliza correctamente.

**No retire la cubierta del equipo. El aparato no contiene ninguna pieza que pueda ser reparado por el usuario. ■**

### Consejos para el modo CD

---

A fin de garantizar una calidad de reproducción óptima del CD, se recomienda emplear sólo discos que no estén dañados, rayados o sucios.

No aplique etiquetas a los CD.

Guarde los CD en un portadiscos (puede encontrar uno, por ejemplo, en el Catálogo de Accesorios Originales de SEAT) o en su caja.

No exponga nunca los discos a la luz solar directa.

### ¡Cuidado!

Utilice sólo CDs estándar de 12 cm. No deben insertarse discos de formas atípicas ni los "singles" de 8 cm (también conocidos como "shape CD"), ya que podrían dañar el mecanismo del reproductor. ■

### Consejos para la limpieza de los CD

---

Para limpiar los CD puede emplearse un paño suave que no desprenda pelusa. Limpie los discos en línea recta desde el centro hacia fuera. Si están muy sucios, puede utilizar también un limpiador de CD convencional o alcohol isopropílico.



### ¡ATENCIÓN!

**No utilice nunca gasolina, disolventes o productos para la limpieza de discos de vinilo, ya que podrían dañar la superficie del CD. ■**

## Características técnicas

### Características técnicas

---

- Potencia de salida 4 x 20 W RMS.
- Entrada para mute telefónico.
- Bloqueo de seguridad (sin tarjeta de código para el cliente).
- Gama de frecuencias: FM (2 bancos), AM (2 bancos onda media).
- Traffic Programm (TP).
- Búsqueda de emisoras por tipo de programa (PTY).
- EON (similar a TP entre emisoras de radio).
- SCV (control de volumen en función de la velocidad).
- Memorias de audio (5 ecualizaciones bass, mid, treb, fader, balance y una lineal).
- Sistema Programm (posibilidad de ajustar varias funciones explicadas en este manual). ■

## Cuidados y mantenimiento

### Garantía

---

La construcción de este autorradio garantiza un funcionamiento sin mantenimiento durante largo tiempo. Si tuviera algún problema, diríjase por favor a su Servicio Oficial SEAT.

#### Limpeza de la radio

Para proceder a la limpieza de la radio, utilice un paño antiabrasivo, humedecido con agua. Si esto es insuficiente, aplique una solución jabonosa neutra.

#### Garantía

Nuestros equipos de radio tienen las mismas condiciones de garantía que nuestros vehículos nuevos.

#### Notas

La aplicación de la garantía está condicionada a que el daño no se deba a un tratamiento indebido del aparato o a intentos de reparación por personal no especializado. Además, no debe presentar daños externos. ■

## Índice alfabético

- A**
- A tener en cuenta ..... 6
  - Adaptar el volumen de reproducción ..... 15
  - Ajustes ..... 11
- B**
- Búsqueda automática de emisoras ..... 16
  - Búsqueda de pasajes ..... 20
  - Búsqueda de pasajes del USB/iPod® ..... 30
  - Búsqueda manual de emisoras ..... 16
- C**
- Características técnicas ..... 34
  - Conexión MEDIA-IN\*
    - Localización ..... 28, 29
  - Conmutación a los boletines de tráfico (función TP) 18
  - Consejos de manejo de CD-ROM ..... 8
  - Consejos de manejo de CDs ..... 8
  - Consejos para el modo CD ..... 33
  - Consejos para la limpieza de los CD ..... 33
  - Cuadro general ..... 9
  - Cuidados y mantenimiento ..... 35
- E**
- Estructura de carpetas y archivos ..... 24
- F**
- Formatos de grabación soportados ..... 22
  - Fuente de audio externa
    - volumen de entrada ..... 15
    - volumen de reproducción ..... 15
  - Función INFO del USB/iPod® ..... 31
  - Función MENÚ ..... 13
  - Función MP3 ..... 22
  - Función Pausa ..... 21
  - Función Pause del USB/iPod® ..... 31
  - Función SCAN ..... 16
  - Función Soft-Clipping ..... 6
  - Función USB\* ..... 29
  - Funcionamiento AUX-IN ..... 26
  - Funciones de búsqueda ..... 16
  - Funciones de reproducción aleatoria ..... 20
  - Funciones de reproducción aleatoria del USB/iPod® ..... 30
- G**
- Garantía ..... 35
  - Grabación de presintonías ..... 16
- I**
- Grabación de todas las presintonías de un banco (función auto-store) ..... 17
  - Información del campo ID3 ..... 22
  - Información importante sobre el lector de CD ..... 33
  - Información importante sobre el manejo del equipo de radio ..... 6
  - Insertar un CD ..... 19
  - Instrucciones breves ..... 9
- M**
- Manejo de reproductor de CD ..... 7
  - Medidas de precaución para el uso de equipos con láser ..... 33
  - Memoria de ajustes de sonido ..... 12
  - Menú AUDIO ..... 11
  - Modo Aux ..... 25
  - Modo CD ..... 19
  - Modo Media ..... 28
  - Modo radio ..... 16
- P**
- Posibles funciones del MENÚ ..... 13
  - Precauciones de recepción de radio ..... 7
  - Precauciones importantes ..... 8

Protección contra las sobrecargas ..... 6

## Q

Qué son los ficheros MP3? ..... 22

## S

Selección de banda y banco de memoria ..... 16

Selección de presintonías ..... 16

Selección del modo CD ..... 19

Seleccionar títulos del CD ..... 19

Seleccionar títulos del USB/iPod® ..... 30

## V

Volumen entrada auxiliar ..... 27

SEAT S.A. se preocupa constantemente por mantener todos sus tipos y modelos en un desarrollo continuo. Por ello le rogamos que comprenda que, en cualquier momento, puedan producirse modificaciones del vehículo entregado en cuanto a la forma, el equipamiento y la técnica. Por esta razón, no se puede derivar derecho alguno basándose en los datos, las ilustraciones y descripciones del presente Manual.

Los textos, las ilustraciones y las normas de este manual se basan en el estado de la información en el momento de la realización de la impresión. Salvo error u omisión, la información recogida en el presente manual es válida en la fecha de cierre de su edición.

No está permitida la reimpresión, la reproducción o la traducción, total o parcial, sin la autorización escrita de SEAT.

SEAT se reserva expresamente todos los derechos según la ley sobre el "Copyright". Reservados todos los derechos sobre modificación.



Este papel está fabricado con celulosa blanqueada sin cloro.

Español 6J0012006BK (07.10) (GT9)



6J0012006BK

